



EVROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 25.10.2016
COM(2016) 686 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

Predlogu DIREKTIVE SVETA

o mehanizmih za reševanje sporov glede dvojnega obdavčevanja v Evropski uniji

{SWD(2016) 343 final}

{SWD(2016) 344 final}

PRILOGI

k

Predlogu DIREKTIVE SVETA

o mehanizmih za reševanje sporov glede dvojnega obdavčevanja v Evropski uniji

PRILOGA I

Belgien / Belgique

impôt des personnes physiques/personenbelasting,
impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting,
impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders
impôt des sociétés/vennootschapsbelasting

България

данък върху доходите на физическите лица
корпоративен данък

Česká republika

Daň z příjmů fyzických osob
Daň z příjmů právnických osob

Danmark

Selskabsskat
indkomstskat til staten
kommunale indkomstskat
amtskommunal indkomstskat
saerlig indkomstskat
selskabsskat

Deutschland

Einkommensteuer
Körperschaftsteuer

Eesti

Tulumaks

Éire/Ireland

Income Tax
Corporation Tax

Ελλάδα

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων

Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων (κερδοσκοπικού χαρακτήρα)

España

Impuesto sobre la renta de las personas físicas

Impuesto sobre sociedades

France

Impôt sur le revenu

Impôt sur les sociétés

Republika Hrvatska

Porez na dohodak

Porez na dobit

Italia

Imposta sul reddito delle persone fisiche

Imposta sul reddito delle società

Κύπρος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Εισοδήματος

Latvija

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

Lietuva

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Luxembourg

impôt sur le revenu des personnes physiques

impôt sur le revenu des collectivités

Magyarország

személyi jövedelemadó

Társasági adó

Malta

Taxxa fuq l-income

Nederland

inkomstenbelasting

vennootschapsbelasting

Österreich

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

Polska

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek dochodowy od osób prawnych

Portugal

imposto sobre o rendimento das pessoas singulares

imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas

România

impozitul pe venit

impozit pe profit

Slovenija

Dohodnina

Davek od dobička pravnih oseb

Slovensko

Daň z príjmov fyzických osôb

Daň z príjmov právnických osôb

Suomi/Finland

valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna

yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund

Sverige

statlig inkomstskatt

United Kingdom

Income Tax

Corporation Tax

PRILOGA II

PRAVILNIK O DELOVANJU SVETOVALNE KOMISIJE ALI KOMISIJE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE SPOROV

1. SPLOŠNE INFORMACIJE

Imena strank:

Država članica prebivališča ali sedeža:

Polni naslov in podatki kontaktne osebe strank (vključno s telefonsko številko in elektronskim naslovom):

Imena in podatki svetovalcev strank:

2. SESTAVA SVETOVALNE KOMISIJE ALI KOMISIJE ZA ALTERNATIVNO REŠEVANJE SPOROV

2.1. Oblika:

☐ Svetovalna komisija

☐ Komisija za alternativno reševanje sporov, navedite (sprava, mediacija itd.):

Število članov:

– ☐ Predsednik

– ☐ ____ Neodvisnih oseb (navede se parno število)

– ☐ ____ Predstavnikov pristojnih organov (največ 4, tj. 2 predstavnika vsakega pristojnega organa; to število je mogoče zmanjšati na 2)

2.2. Vsi podatki o članih ter njihovi kontaktni podatki (vključno z imenom in priimkom kontaktne osebe, polnim poštnim naslovom, elektronskim naslovom in telefonsko številko, življenjepisi ter reference neodvisnih oseb se priložijo temu pravilniku. V te priložene življenjepise je treba vključiti posebna sklicevanja na neodvisnost in strokovno znanje):

Predsednik:

Državljanstvo: _____ Prebivališče: _____

Neodvisna oseba, (ki jo imenuje _____):

Državljanstvo: _____ Prebivališče: _____

Neodvisna oseba, (ki jo imenuje _____):

Državljanstvo: _____ Prebivališče: _____

Pristojni organi (predstavnik, imenovan za____)

Pristojni organi (predstavnik, imenovan za____)

Pristojni organi (predstavnik, imenovan za____)

Pristojni organi (predstavnik, imenovan za____)

3. OPIS IN ZNAČILNOSTI PRIMERA

Opis vsebine:

Davčno(-a) obdobje(-a):

Kategorije sektorjev/industrije:

Sklici na pravno podlago (zadevni zakon(i) in konvencija – mednarodne prakse):

☐ **Določbe nacionalnega prava** (navede se podrobno sklicevanje na ustrezne člene – besedilo celotnih določb je mogoče priložiti)

☐ **Konvencija o izogibanju dvojnemu obdavčevanju** (navede se podrobno sklicevanje na ustrezne člene – besedilo celotnih določb je mogoče priložiti)

Navedite, ali:

- ☐ je med dvema [ali več] državami članicami podpisana konvencija o izogibanju dvojnemu obdavčevanju (datum podpisa: _____)

In, v primeru, da ne velja nobena konvencija o izogibanju dvojnemu obdavčevanju:

- ☐ Vzorčna davčna konvencija OECD (datum: _____)
- ☐ Katera koli druga referenca, o kateri so se dogovorili pristojni organi:

Ocena izračuna sporne dvojne obdavčitve (skupni znesek in podrobnosti o davku po davčnih letih, izražene v glavnici, obrestih in kaznih, ter ustrezne davčne stopnje in davčne osnove)

Pripombe davčnega zavezanca na zgoraj navedene informacije:

([Davčni zavezanec lahko tu pripombe vnese tudi v nadaljevanju postopka])

Opis vsebine:

Davčno obdobje:

Sklici na pravno podlago (zadevni zakon(i) in konvencija):

Izračun sporne dvojne obdavčitve (skupni znesek in podrobnosti o davku po davčnih letih, izražene v glavnici, obrestih in kaznih, ter ustrezne davčne stopnje in davčne osnove)

4. MANDAT, O KATEREM SO SE PRISTOJNI ORGANI DOGOVORILI

Opis pravnih vprašanj, ki jih je treba v sporu glede dvojnega obdavčevanja razložiti:

Opis dejanskih okoliščin, ki jih je treba upoštevati, in dejstev, glede katerih pristojni organi potrebujejo pojasnila in/ali razlago svetovalne komisije ali komisije za alternativno reševanje sporov:

Vprašanja, na katera naj svetovalna komisija ali komisija za alternativno reševanje sporov odgovori v svojem mnenju:

5. ČASOVNI OKVIR IN ČASOVNI RAZPORED PROCESA ODLOČANJA

Predvideni datum dokončnega mnenja:

Časovna razporeditev pisnih stališč strank:

Razporeditev zaporednih ali sočasnih stališč (če obstajajo):

Razporeditev dokaznih stališč pristojnih organov (če obstajajo):

Roki za predložitev dokazil, ki jih nameravajo predložiti stranke; Posledice prepozne predložitve (če obstajajo):

Časovni razpored za predložitev mnenj(a) neodvisnih oseb in predstavnikov pristojnih organov (če obstajajo):

Predvideni datumi obravnav (če obstajajo) in kraj obravnav (če obstajajo):

6. VRSTA POSTOPKA REŠEVANJA SPORA

☐ Postopek „neodvisno mnenje“

☐ Postopek „zadnja dokončna ponudba“

☐ Drugo, navedite: _____

7. STROŠKI

Podrobnosti o stroških (narava, pričakovani zneski), ki se po enakih delih razdelijo med države članice:

Vključno, po potrebi:

- ☐ Plačilo neodvisnim osebam _____
- ☐ Drugi stroški neodvisnih oseb in njihove dnevnice _____
- ☐ Stroški prevajanja _____
- ☐ Stroški tolmačenja _____
- ☐ Drugi upravni stroški (vključno s stroški sekretariata) _____
- Druge informacije in ureditve v zvezi s stroški (*navedite*):
 - _____
 - _____
 - _____
 - _____
 - _____

8. ORGANIZACIJA IN DELOVANJE

[*OPOMBA: navedbe v krepkem tisku v tem oddelku je treba obvezno izpolniti*]

☐ **Kraj srečanja svetovalne komisije ali komisije za alternativno reševanje sporov:**

☐ Možnost srečanj zunaj kraja svetovalne komisije ali komisije za alternativno reševanje sporov: _____

☐ **Administrativne storitve, ki jih svetovalna komisija ali komisija za alternativno reševanje sporov potrebuje za opravljanje svojih nalog:**

☐ **Skupni delovni jezik postopka za reševanje spora:** _____

☐ Morebitna potreba po prevodu dokumentov (v celoti ali delno):

☐ Morebitna potreba po tolmačenju ustnih navedb: _____

☐ Posredovanje pisne komunikacije med strankami (vključno z načini za pošiljanje dokumentov prek elektronske pošte, ustno komunikacijo, *konferenčnimi klici webex*, posebnimi orodji IT itd.):

☐ Praktične podrobnosti v zvezi s pisnimi stališči in dokazi (npr. način predložitve, kopije, številčenje, sklici):

☐ **Posredovanje pisne komunikacije med strankami (vključno z načini za pošiljanje dokumentov):**

☐ Ureditev izmenjave pisnih stališč: _____

☐ Ureditev glede zahtev svetovalne komisije ali komisije za alternativno reševanje sporov po informacijah ter ustreznih odgovorov davčnih zavezancev in pristojnih organov: _____

☐ Praktične podrobnosti v zvezi s pisnimi stališči in dokazi (npr. način predložitve, kopije, številčenje, sklici):

☐ Ali se pričakuje, da bo stranka predložila dokazila? _____

☐ Izvedenci (pogoji za predložitev ustnih in pisnih stališč):

☐ Ali naj se trditve glede izvora in prejema dokumentov ter pristnosti fotokopij štejejo za točne? _____

☐ Ali naj se obsežna in zapletena dokazila predstavijo s povzetki, po točkah, z diagrami, izvlečki ali primeri? _____

☐ Odločitev o opravljanju obravnav (in število obravnav):

☐ Ali bodo obravnave potekale v enem strnjenem obdobju ali v več obdobjih? _____

☐ Ali je treba omejiti skupni čas, ki ga ima vsaka stranka na voljo za ustno podajanje stališč in zaslišanje prič? _____

☐ Vrstni red strank pri navajanju trditev in predlaganju dokazov: _____

☐ Dolžina obravnav:

☐ Ureditev glede zapisnika obravnav: _____

☐ Morebitne zahteve neodvisnih oseb in predstavnikov pristojnih organov glede podaje ali oblikovanja njihovih stališč:

☐ Morebitne zahteve glede podaje ali oblikovanja pisnega mnenja:

☐ Drugo (navesti, vključno z drugimi postopkovnimi, dokaznimi ali logističnimi ureditvami, ki bi se lahko uporabljale):

9. DRUGO

[Izpolniti]:

Datum:

Podpis predstavnikov pristojnih organov držav članic:
